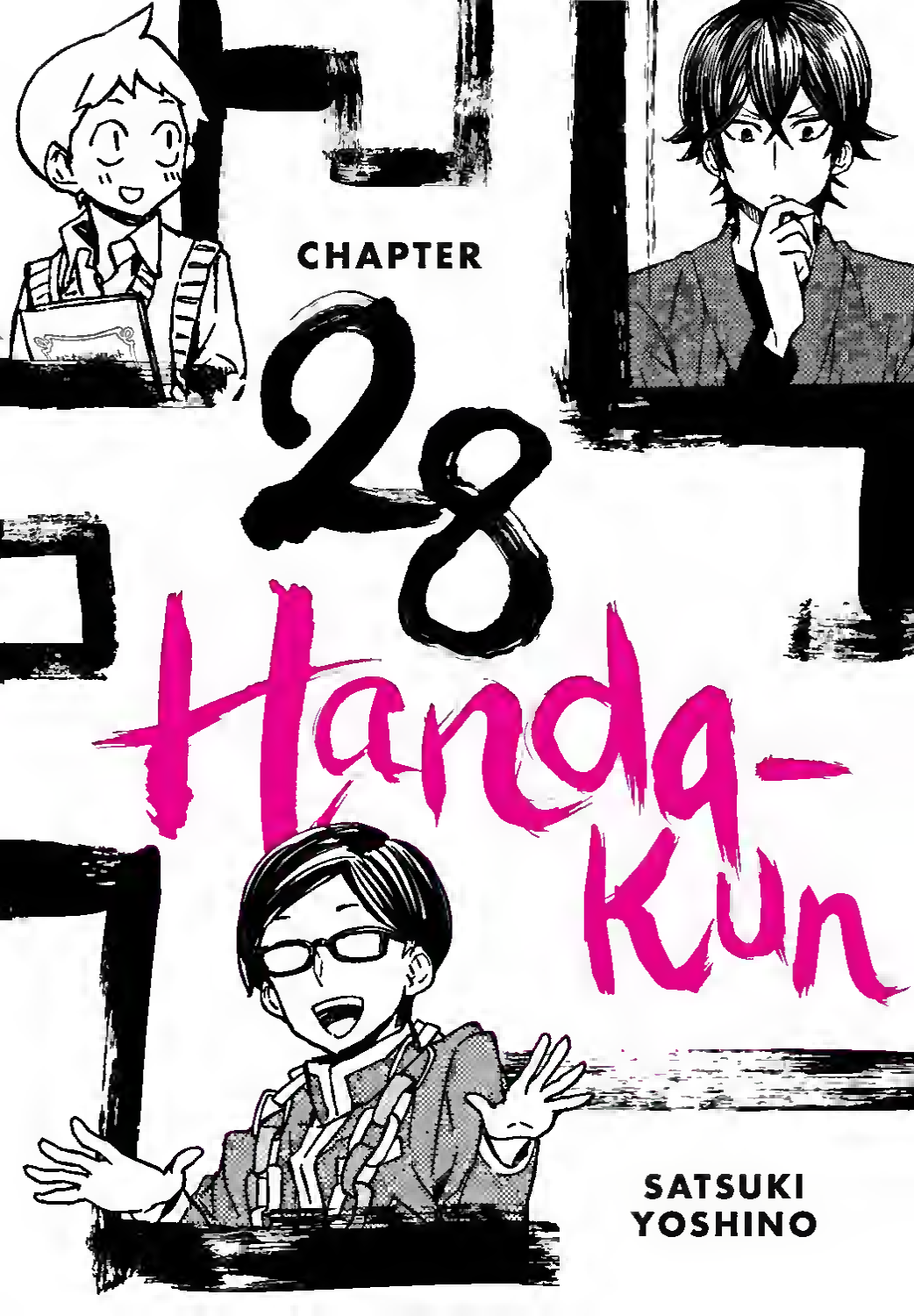
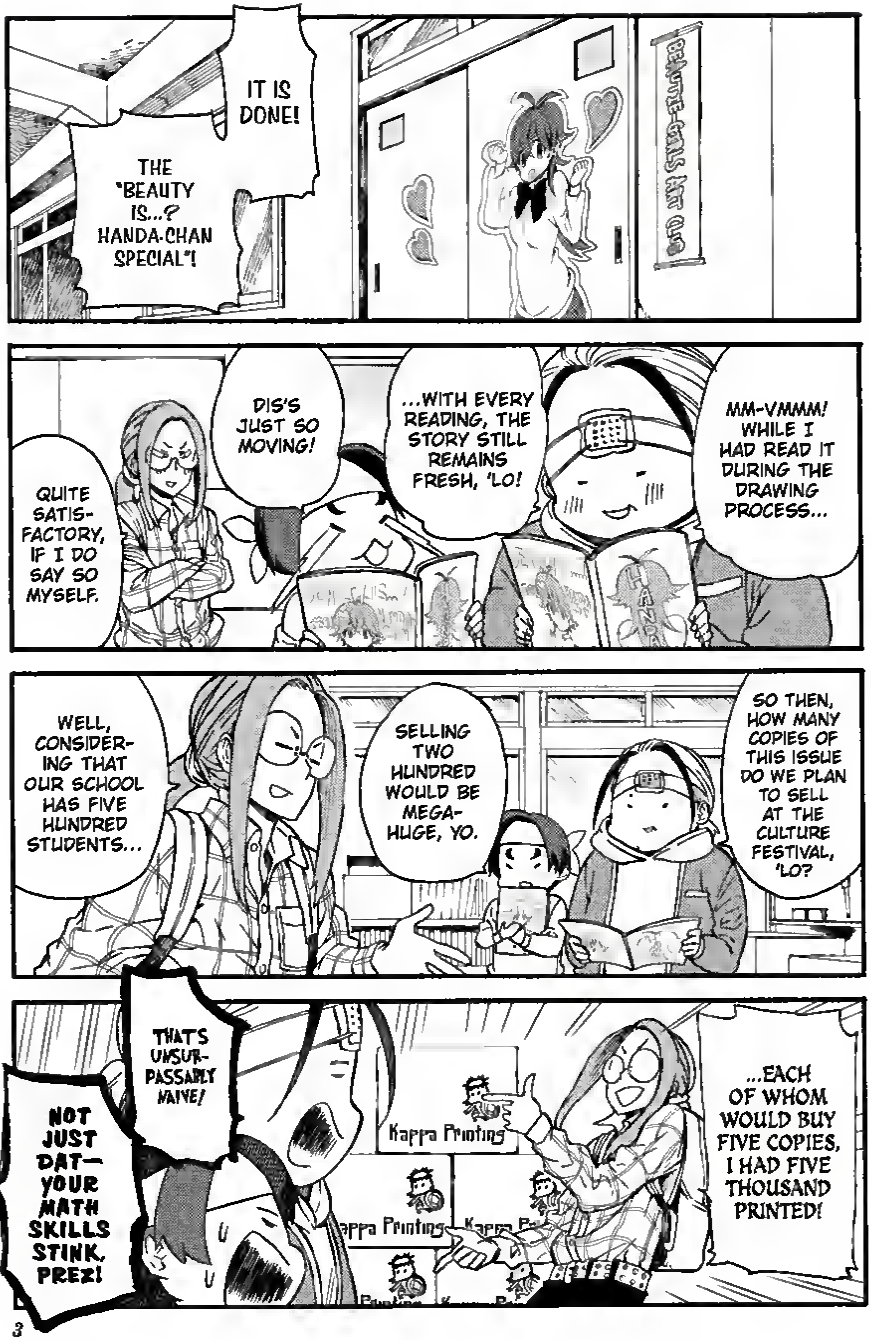

CHAPTER
28
Handa-Kun
SATSUKI YOSHINO

HRM...
HANDA RESIDENCE
清秋祭
SEISHUU FESTIVAL
YEAH, I'LL USE THIS ONE...
SEISHUU FESTIVAL
WHILE I DID TRY A VARIETY OF STYLES...
...THIS IS FOR A CULTURE FESTIVAL, AFTER ALL.
NO ONE CARES ABOUT WHO WRITES THE TITLE GRAPHIC...
...FOR A HIGH SCHOOL CULTURE FESTIVAL.
IN WHICH CASE, IT'S DEFINITELY BEST TO GO WITH READABILITY OVER INDIVIDUALITY.

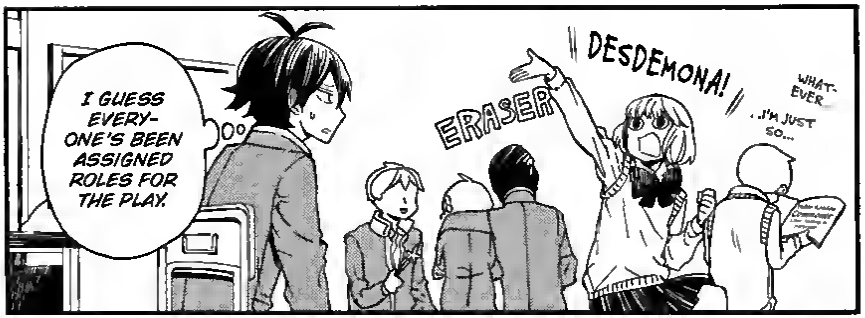
Chapter 25: Handa-kun & the Culture Festival Preparations ③

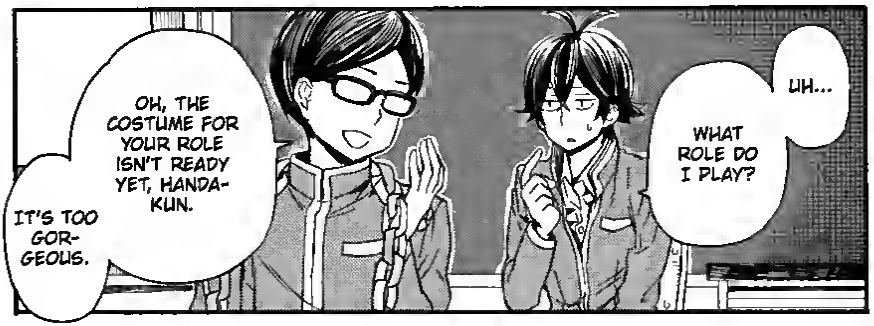
TAKING THE CALLIGRAPHY THAT HANDA-KUN WROTE...
...THE ART CLUB TRACES IT AND MAKES A SIGNBOARD...
ALL DONE!!
...WHILE THE COMPUTER CLUB PRODUCES GRAPHIC LAYOUTS FOR POSTERS AND PAMPHLETS.
WITH THE COOPERATION OF MANY STUDENTS...
...THE CULTURE FESTIVAL PREPARATIONS MAKE STEADY PROGRESS.
清秋祭
清秋祭
清秋祭
SHUU
135
NAMEPLATE, HANDA


IT IS DONE!
THE "BEAUTY IS...? HANDA-CHAN SPECIAL"!
BEAUTY-GIRLS HAT CLUB
QUITE SATIS-FACTORY, IF I DO SAY SO MYSELF.
DIS'S JUST SO MOVING!
...WITH EVERY READING, THE STORY STILL REMAINS FRESH, 'LO!
MM-VMMM! WHILE I HAD READ IT DURING THE DRAWING PROCESS...
WELL, CONSIDER-ING THAT OUR SCHOOL HAS FIVE HUNDRED STUDENTS...
SELLING TWO HUNDRED WOULD BE MEGA-HUGE, YO.
SO THEN, HOW MANY COPIES OF THIS ISSUE DO WE PLAN TO SELL AT THE CULTURE FESTIVAL, 'LO?
NOT JUST DAT— YOUR MATH SKILLS STINK, PREZ!
THAT'S UNSUR-PASSABLY NAIVE!
Kappa Printing
...EACH OF WHOM WOULD BUY FIVE COPIES, I HAD FIVE THOUSAND PRINTED!

HEY, AIZAWA!!
WHAT'S THE BIG IDEA WITH THIS CASTING?
2-7
I'D RATHER PLAY JULIET THAN ROMEO!
WHY THE HELL AM I PLAYING JULIET!?
WITH ME AS JULIET, WE'LL BE A LAUGHING-STOCK!
COLD?
WITH THIS SORT OF SHOW, THE CASTING NEEDS TO BE AMUSING.
WON'T IT BE COLD IF DONE TOO SERIOUSLY?
Paper Chains - Can't Have Too Many
Paper Chains - Make Lots & Lots
UH, WAIT... JUST WHAT DO YOU EXPECT OF ME?
キュルル
KYURURUN
IF YOU DON'T WANT TO GET LAUGHED AT, GO ON A DIET!
OUR SUCCESS DEPENDS ON YOUR TRANSFIGU-RATION!

PLAYING A KING, THE ONE MOST FULFILLED IN REALITY?
NO FAIR!!
KING LEAR.
OR RATHER ...
... AIZAWACCHI, WHAT'S THIS ROLE?
OKAY, THEN WHAT DID THIS "KING LEAR" DO?
THROW PARTIES?
SO THAT EVERYONE CAN GET A MAIN ROLE, WE'RE USING ALL THE SHAKESPEAREAN CHARACTERS INSTEAD.
ROMIE AND JULIE DOESN'T HAVE ENOUGH NAMED ROLES TO COVER THE WHOLE CLASS.
A MAIN ROLE...!
AND I DON'T WANT ROMEO'S BULGING TIGHTS!
LA-LA-LA, I CAN'T HEAR YOU!
AT ANY RATE, THERE'S NO WAY I'M PLAYING JULIET!
Yukio Kondou
Commoner
Lines: Nothing in particular

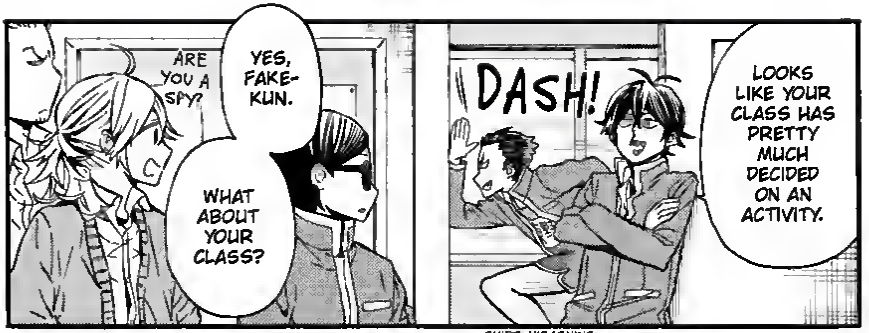

I GUESS EVERY-ONE'S BEEN ASSIGNED ROLES FOR THE PLAY.
ERASER
DESDEMONA!
WHAT-EVER.
..I'M JUST SO...


UH...
WHAT ROLE DO I PLAY?
OH, THE COSTUME FOR YOUR ROLE ISN'T READY YET, HANDA-KUN.
IT'S TOO GOR-GEOUS.

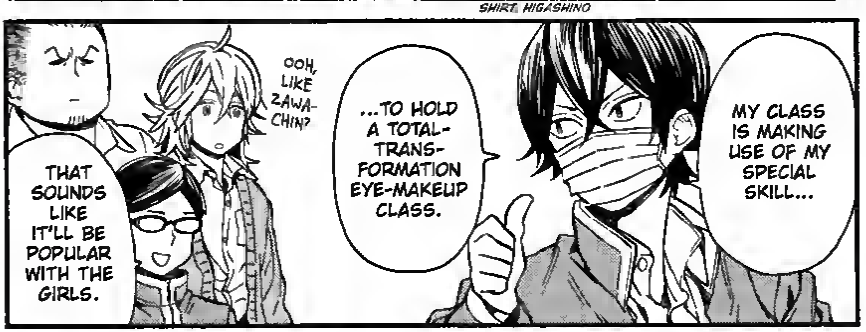
UH, WHAT DOES THAT M—
DON'T YOU WORRY!

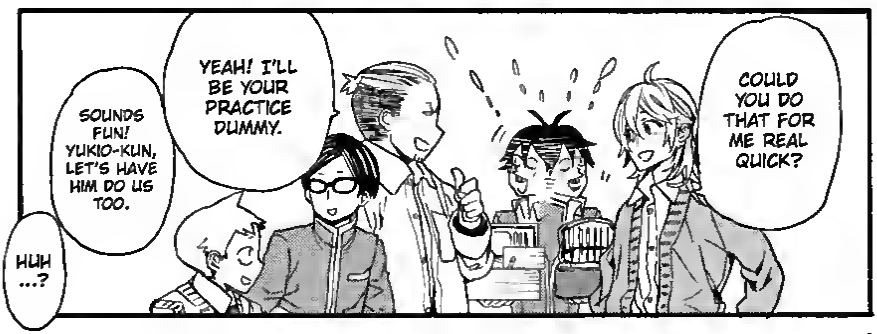
ALL YOU NEED TO DO IS JUST SIT THERE...
...AND WATCH OVER US, LIKE A MOTHER.
I'VE GOT A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS...

A WIG ...
SOUNDS GOOD.
I'D LIKE TO MAKE THE WIG FOR HANDA-KUN.
THE FIRST QUESTION IS WHAT MATERIAL TO USE.
AND SINCE I'M MAKING IT, I WANT TO DO IT AUTHENTICALLY.
!?
...THAT'S PERMED, WEAKLY-COLORED, AND HAS VOLUME...
HUMAN HAIR...
I CAN'T BEAR... TO KEEP WATCHING.
WAIT! STOP IT!
GUWA (LUNGE)
I'LL ONLY TAKE THE PART THAT'S TIED UP.
MAKE A SACRIFICE FOR HANDA-KUN'S SAKE!

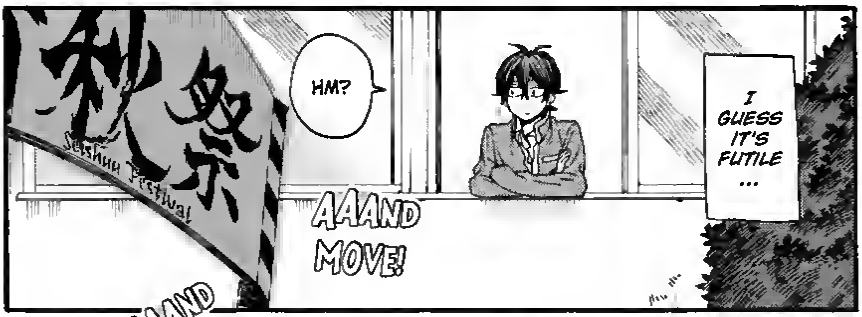


SHIRT, HIGASHINO


OOH, LIKE ZAWA-CHIN?
THAT SOUNDS LIKE IT'LL BE POPULAR WITH THE GIRLS.
...TO HOLD A TOTAL-TRANS-FORMATION EYE-MAKEUP CLASS.
MY CLASS IS MAKING USE OF MY SPECIAL SKILL...



...I HAVEN'T HAD ANY REAL OPPORTUNITIES TO MAKE FRIENDS WITH MY CLASSMATES.
EVEN THOUGH IT'S THE CULTURE FESTIVAL...


HM?
AAAND MOVE!
I GUESS IT'S FUTILE ...

AAAND MOVE!
AAAND MOVE!
AAAND MOVE!
INCREDIBLE!
THE CALLIGRAPHY I WROTE HAS BEEN TURNED INTO A SIGNBOARD!

I CAN'T GIVE UP JUST YET.
THAT'S RIGHT. THINGS ARE CERTAIN TO TAKE SHAPE WHEN YOU DO YOUR BEST.

GARA (RATTLE)
ガラっ
I SHOULD OPEN MY HEART...
...AND DO MY BEST FOR OUR CLASS ACTIVITY TOO.
PESH! (PAFF)
ペしっ
I JUST CAN'T OPEN MY HEART TO A GROUP...
OH, HANDA-KUN!
...WITH SUCH DANGER-OUS EYES.
HUH?

OKAY, THAT'S ENOUGH FOR TODAY.
TAKE CARE ON YOUR WAY HOME, EVERYONE.
OH!
HANDA-SAN SURE WAS SUBLIME AGAIN TODAY.
BUT HE WANDERED OFF SOMEWHERE PARTWAY THROUGH.
OOH!
IT'S WONDERFUL!!
THE CALLIGRAPHY HANDA-KUN WROTE HAS BEEN TURNED INTO A SIGNBOARD!
清秋祭
Seishuu Festival
OH!
I KNOW!
PHIN (FLASH)
BUT YOU CAN'T TELL THAT HANDA-SAN WROTE IT FROM THAT.

TO BE CONTINUED IN THE NEXT CHAPTER OF HANDA-KUN!

TRANSLATION NOTES

COMMON HONORIFICS

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-sama: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys; this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity; used mostly in reference to girls, also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sensei: A Japanese term of respect commonly used for teachers, but can also refer to doctors, writers, and artists.

PAGE 5

Ring Lear, "fulfilled in reality": "Lear" and "Real" have the same pronunciation in Japanese, so Tsukkun is making a joke using "king" and "real."

PAGE 8

Zawachin: Nickname for Kaori Ozawa, a Japanese celebrity who specializes in making herself up to look like other famous people. She keeps a blog about the process too.

Nanda-kun

Chapter 28

Satsuki Yoshino

Translation/Adaptation: Krista Shipley, Karie Shipley
Lettering: Lys Blakeslee

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

Nanda-kun Chapter 2B ©2016 Satsuki Yoshino/SQUARE ENIX CO., LTO. First published in Japan in 2016 by SQUARE ENIX CO., LTO. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Hachette Book Group through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Translation ©2016 SQUARE ENIX CO., LTO.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you tor your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

www.NachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Nachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Nachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible tor websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: March 2016

ebook ISBN: 978-0-316-39704-9

App ISBN: 978-0-316-39705-6